

史酷比

SCOOPY-DOO!

侦探系列
Detective
Series

看来看破

第8集

失踪的苹果

Vanishing Apples



SCOOPY-DOO

华纳兄弟中英文智趣儿童书系列

“史酷比”

书中内容包括：故事相连智力活动 + 额外有趣侦探任务 + 英文小教室

深圳出版发行集团公司

海天出版社

图书在版编目(CIP)数据

失踪的苹果 / (美) 何曼 (Herman, G.) 著 ; (美) 修 (Sur, D.) 绘 ; 余启峰译. — 深圳 : 海天出版社, 2008.8
(史酷比侦探系列)
ISBN 978-7-80747-247-6

I. 失… II. ①何…②修…③余… III. 动画 : 连环画 — 作品
— 美国 — 现代 IV. J238.7

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第081318号

失踪的苹果

SHI ZONG DE PING GUO

出品人 : 陈锦涛

总策划 : 毛世屏

丛书策划 : 罗定东 余启峰

责任编辑 : 班国春 胡志田

责任技编 : 蔡梅琴

装帧设计 : 泓决顾问有限公司 (香港)

出版发行 : 海天出版社

地址 : 深圳市彩田南路海天大厦 (518033)

网址 : www.htph.com.cn

订购电话 : 0755-83460137 (批发) / 83460397 (邮购)

设计制作 : 泓决顾问有限公司 (香港)

印刷 : 惠州市国鹏彩印有限公司

开本 : 228.0mm x 222.5mm 1/16

印张 : 2.5

字数 : 0.8 千

版次 : 2008 年 8 月 第 1 版

印次 : 2008 年 8 月 第 1 次

印数 : 1-10,000 册

定价 : 18.00 元

海天版图书版权所有, 侵权必究。

海天版图书凡有印装质量问题, 请随时向承印厂调换。

SCOOBY-DOO!

失踪的苹果 Vanishing Apples



英文作者：盖尔·何曼 Written by: Gail Herman
画图：迪斯·迪·修 Illustrated by: Duendes del Sur
中文译者：余启峰 Translated by: Yu Kai Fung



Copyright © 2008 Hanna-Barbera.
SCOOBY-DOO and all related
characters and elements are
trademarks of and © Hanna-Barbera.
WB SHIELD: TM & © Warner Bros.
Entertainment Inc. (s08)
ADVA10549



www.advancepublishers.com
Produced by Judy O Productions, Inc.
Designed by SunDried Penguin Design
All rights reserved
Printed in China

出版：



深圳出版发行集团公司
海天出版社

策划：

聪明龙
Reading Dragon

www.CongMingLong.com





The logo for the Scooby-Doo! franchise, featuring the characters' names in a stylized, bubbly font.

书内可以找到这些有趣活动!
Find These Fun Activities Inside!

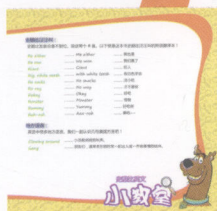
看破 看來告

READ & SOLVE



看看书最后就可以找到有趣的事来做！
Check the inside back cover for
fun things to do!

书内遍布了与故事相关的活动！
Bonus story-related activity strips
throughout the book!



每个历险后附有与故事相关的英语话题！
Story-related English lessons following
each adventure!

人物介紹



Fred
弗雷德

Scooby-Doo
史酷比

Daphne
达夫妮

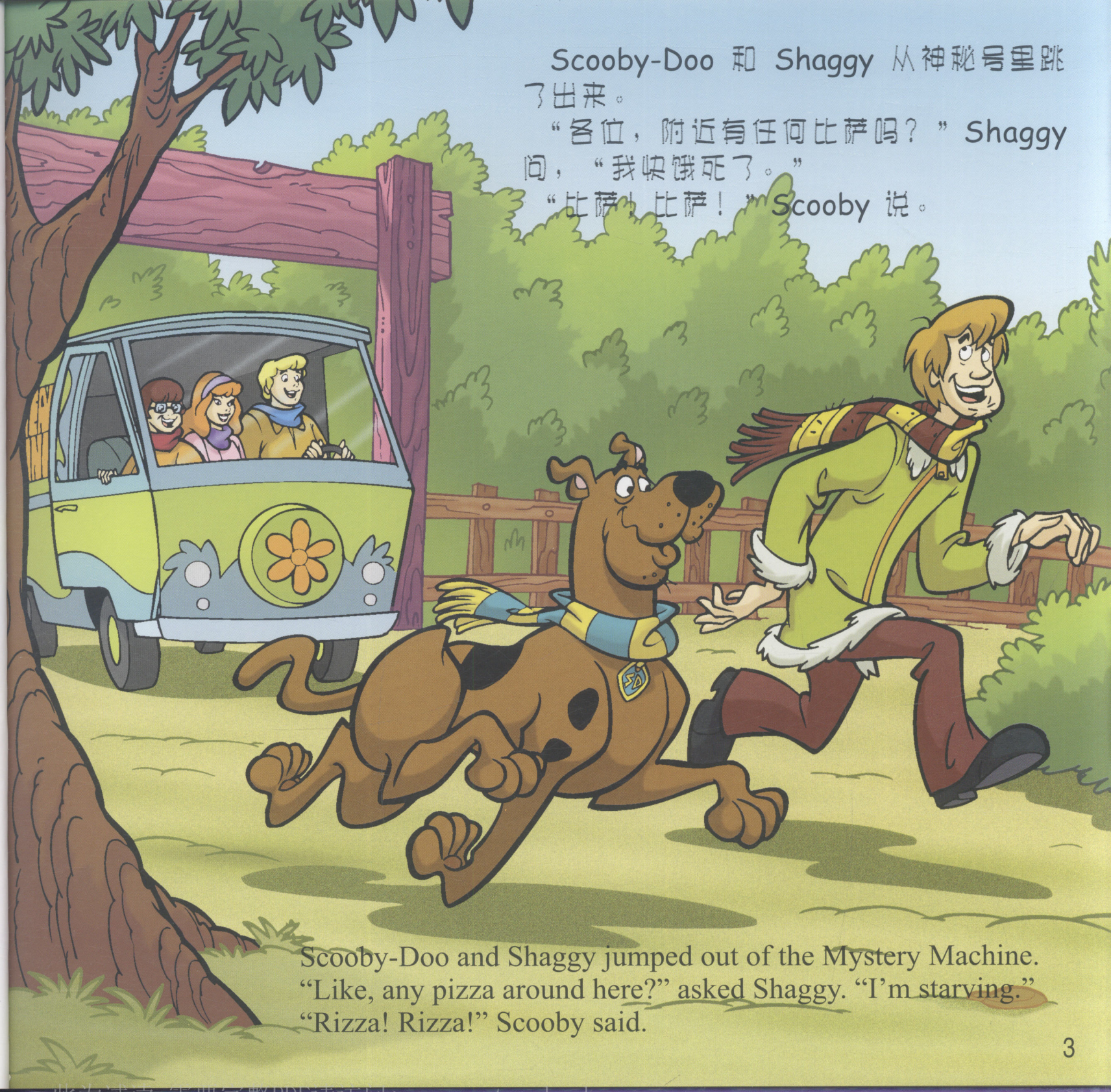
Velma
维玛

Shaggy
夏杰

Scooby-Doo 和 Shaggy 从神秘号里跳了出来。

“各位，附近有任何比萨吗？” Shaggy 问，“我快饿死了。”

“比萨！比萨！” Scooby 说。

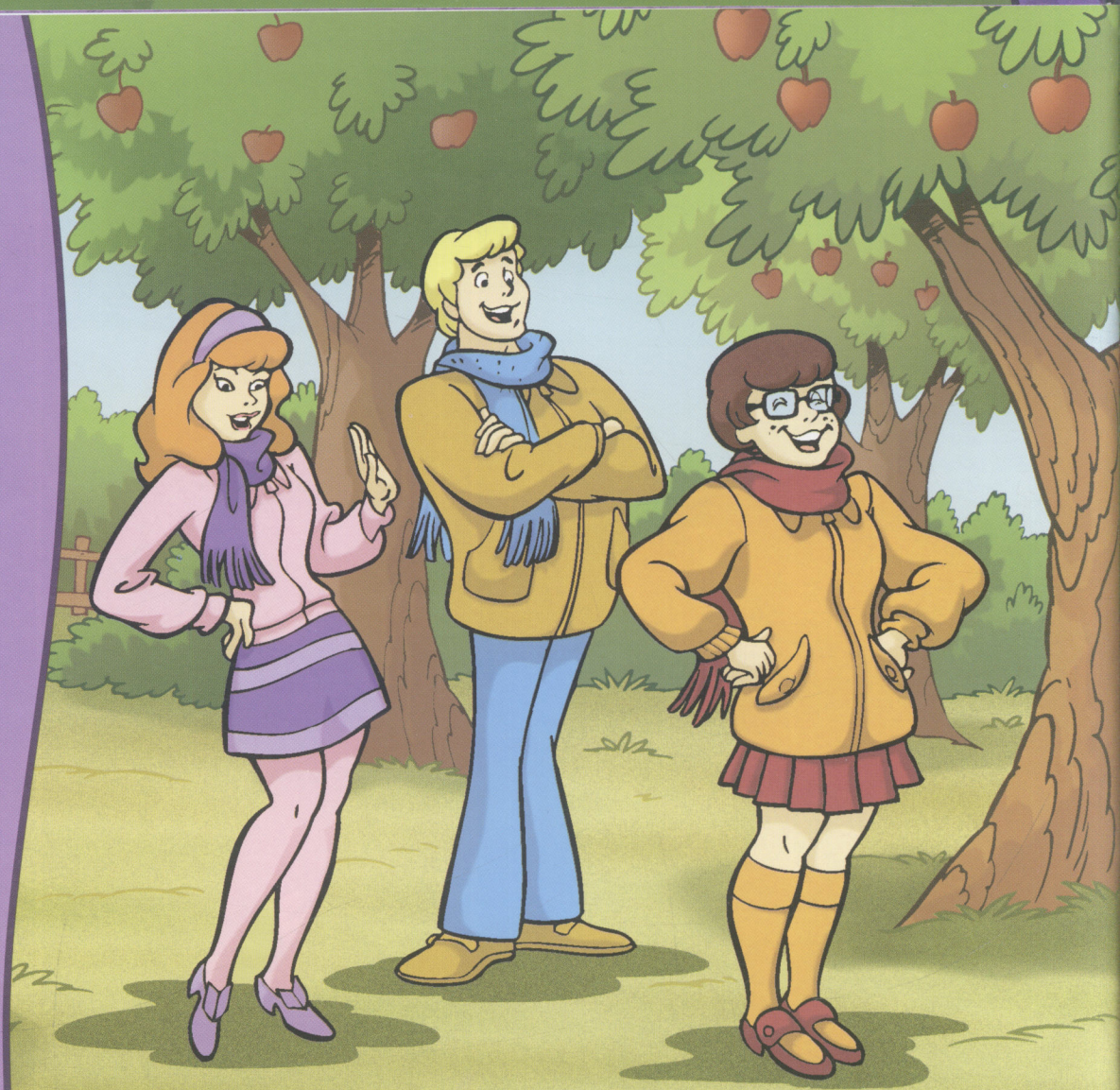
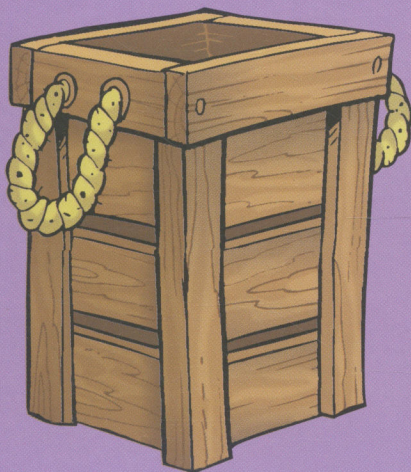


Scooby-Doo and Shaggy jumped out of the Mystery Machine.
“Like, any pizza around here?” asked Shaggy. “I’m starving.”
“Rizza! Rizza!” Scooby said.

看看來告破 COUNTING MYSTERY 找找有名中

在这本书里有多少个篮子？

How many baskets are in this book?



其他队友们一一爬出车外。

Velma 笑了起来，“这里没有比萨。”

“这里是一座苹果园，” Fred 补充道。

“没错，” Daphne 说，“我们要来这里摘苹果。”

The rest of the gang climbed out of the van.

Velma laughed. “There’s no pizza here.”

“This is an apple orchard,” Fred added.

“That’s right,” said Daphne. “We’re here to pick apples.”

Answer: 12

答案: 12

“我们要来这里摘苹果？” Shaggy 嘟囔着，“不是吃它们吗？”

“那要等到晚一点。” Daphne 承诺。

“We're here to pick apples?” Shaggy moaned. “Not eat them?”

“That comes later,” Daphne promised.



“各位，我好饿了，” Shaggy 说，“我要比任何人摘的苹果都多！”

“别那么肯定，” Velma 笑了笑，“我有读过关于摘苹果的书，我完全知道该如何做这件事。”

“Like, I’m so hungry,” Shaggy said. “I’m going to pick more apples than anyone!”

“Don’t be so sure.” Velma smiled. “I’ve read books about picking apples. I know exactly how to do it.”





Shaggy 看着她，他比 Velma 高出许多，伸手可以够到更多苹果。
“我们来比赛吧，”他说，“我们可以分组，赢的那组可以吃掉所有苹果！”

Shaggy looked at her. He was much taller than Velma was. He could reach more apples.

“Let’s have a contest,” he said. “We can split into groups. And the winners get to eat all the apples!”



“我不知道，” Velma 说，“这个地方好大，也许我们应诚待在一起，才不会迷路。”

Shaggy 脑中浮现着苹果派及苹果酱的画面，Scooby 脑中浮现着蜜糖苹果及甜苹果酱汁的画面。“才不要呢！” Scooby 说。

“I don't know,” said Velma. “This is a big place. Maybe we should stay together. So we don't get lost.”

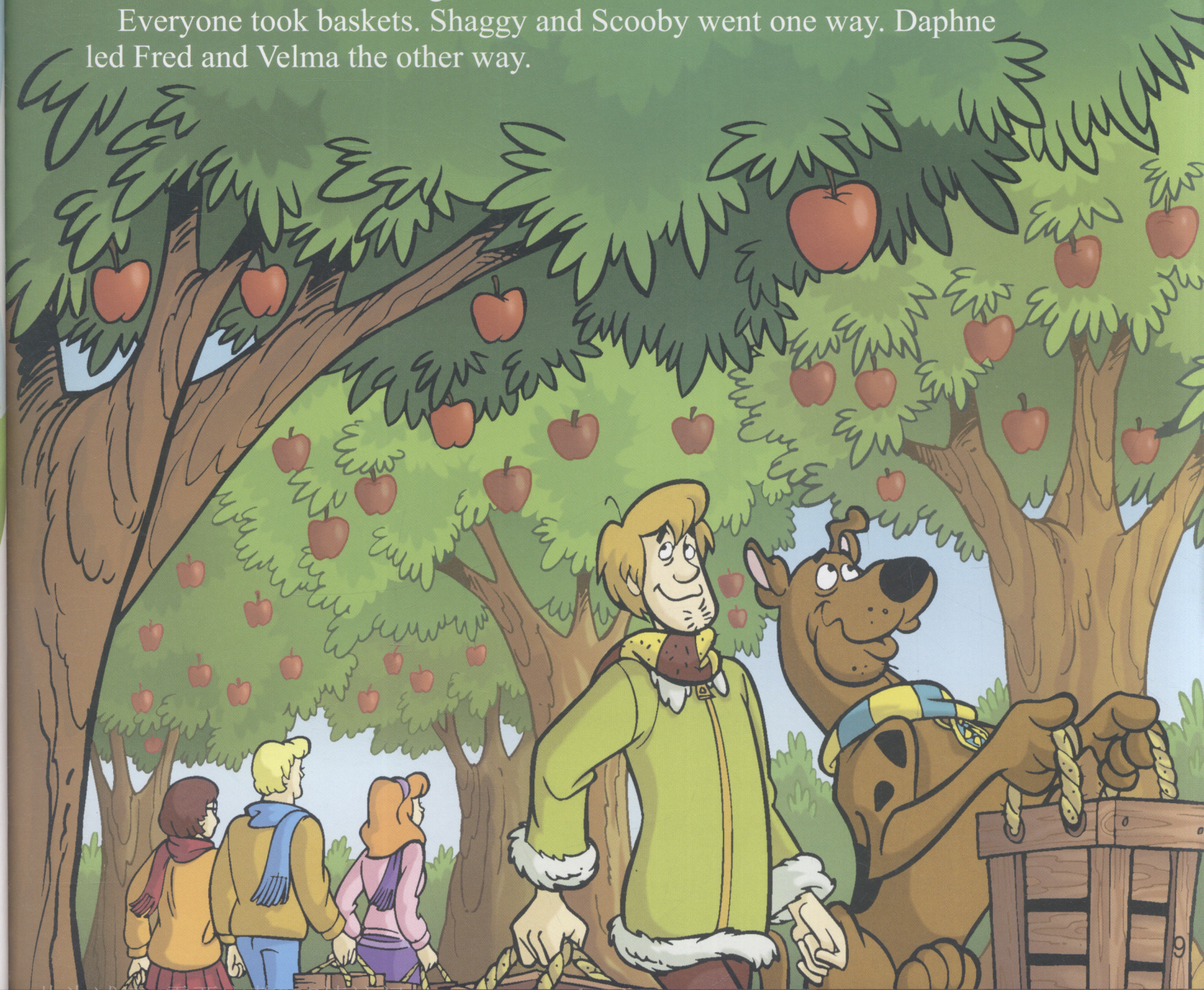
Shaggy pictured apple pies and apple jam. Scooby pictured candy apples and sweet applesauce. “Ro way!” said Scooby.

“那么就来场比赛吧！” Velma 说。

每个人都拿着篮子，Shaggy 和 Scooby 往一个方向。
Daphne 带领 Fred 和 Velma 往另一个方向。

“Then let the contest begin!” said Velma.

Everyone took baskets. Shaggy and Scooby went one way. Daphne led Fred and Velma the other way.





Shaggy 伸手摘取高处的苹果，Scooby 弯腰摘取低处的苹果。
一个接着一个，他们把苹果放进篮子里。

Shaggy reached for apples way up high. Scooby bent for apples way down low.
One by one, they put them in the basket.

过了一会儿，Shaggy 看了一下篮子，“我的天呀！”
他大声呼叫，“它是空的！”

A little later, Shaggy checked the basket. “Zoinks!” he cried.
“It’s empty!”



Shaggy 盯着 Scooby, “你吃了那些苹果吗?”
“才没有呢!” Scooby 说, “你才吃了那些苹果!”
“老兄, 我才不会呢!” Shaggy 说。

Shaggy eyed Scooby. “Did you eat the apples?”

“Ro ray,” said Scooby. “Rou ate the rapples!”

“Like, no way for me, too!” Shaggy said.





他们俩耸耸肩，“让我们重新开始，” Shaggy 说。
两人经过一番伸、拉、摘、投，Shaggy 瞥了一下篮子。
又是空的！

They both shrugged. “Let’s start over,” said Shaggy.
They reached and pulled and picked and tossed. Shaggy peeked in the basket.
Empty again!

“Scooby，不准再吃苹果了！” Shaggy 大叫。Scooby 摇摇头，“你才不准再吃呢！”

“你没有吃苹果，” Shaggy 说，“我也没有吃苹果，那么是谁吃的苹果？”

“Scooby, stop eating the apples!” Shaggy cried. Scooby shook his head. “Rou rop eating!”

“You’re not eating the apples,” said Shaggy. “And I’m not eating the apples. So who’s eating the apples?”



看看來告破
SEEK & FIND
找找它在哪

在这页中找出苹果酱，并在后面页再找出四瓶。

Find the jar of apple jam on this page, and then find four more on the following pages.



突然间，Scooby 全身发抖。天气转冷了，太阳正在西沉。

他们需要苹果来赢得比赛，但苹果却老是消失不见！

“我们必须想出原因，” Shaggy 说，“在一切还没太迟之前。”

All at once, Scooby shivered. It was getting cold. The sun was going down.

They needed apples to win the contest. But the apples kept disappearing!

“We have to figure this out,” said Shaggy. “Before it is too late.”

答案：在第8页有两瓶，第31和32页各一瓶
Answer: two on page 8, one on page 31 and one on 32